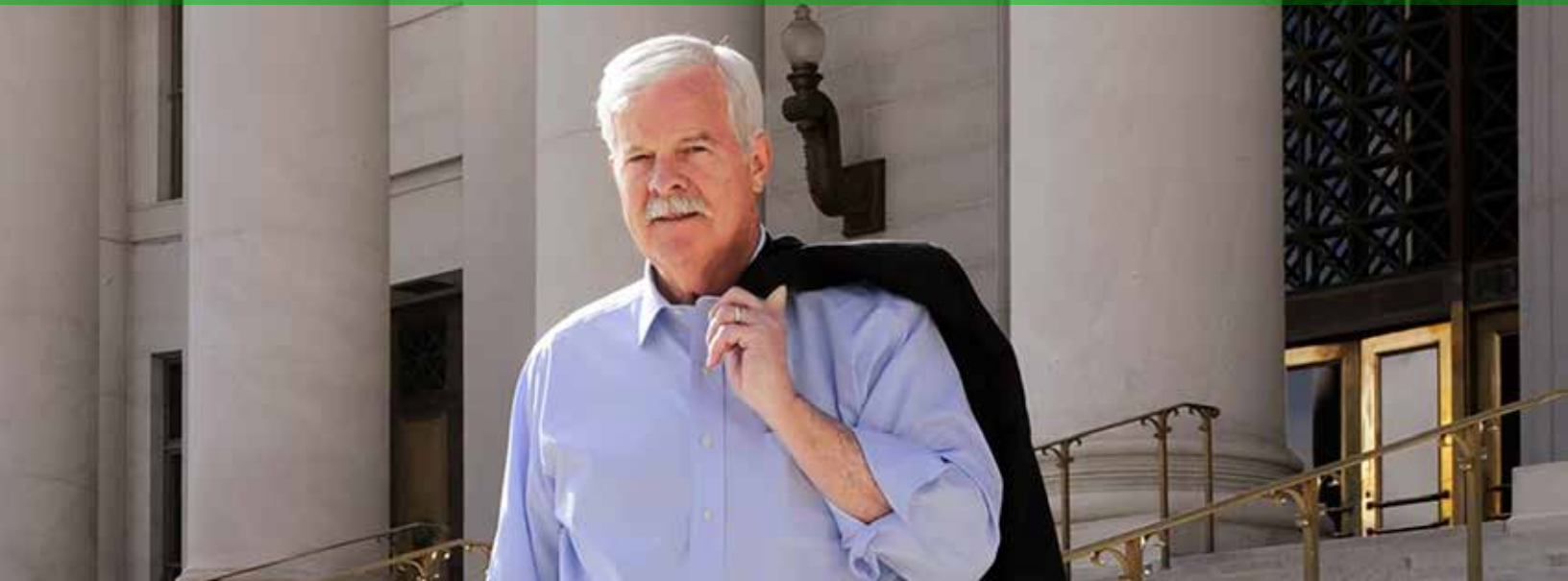




*Oficina del Auditor de Denver*

# TARJETA DE ACCIÓN PARA EL 2021



# Resumen del año

A pesar de los desafíos de la pandemia del COVID-19 y los cambios relacionados con el trabajo remoto desde casa, el Auditor O'Brien y su equipo trabajaron más que nunca en el 2020 para observar de cerca la eficiencia y efectividad de las agencias que utilizan recursos públicos.

La función de auditoría independiente sirve como una herramienta de evaluación y garantía para el buen gobierno, la transparencia y la rendición de cuentas en la ciudad. En 2020, las agencias se enfrentaron a una mayor presión para gastar fondos de ayuda para los afectados por la pandemia, ahorrar otros recursos para responder al déficit presupuestario y cumplir con todas las funciones esenciales. Todo ello mientras se adaptan al trabajo remoto y otros desafíos económicos. Nuestros controles de la Ciudad y el Condado de Denver fueron más importantes que nunca, ya que procuramos ayudar a la ciudad a que se mantenga bien encaminada en circunstancias extraordinarias.

Este año, nuestros equipos de auditoría analizaron la ética y la transparencia en la ciudad. Priorizamos los temas de la equidad y el acceso en la auditoría de la Junta de Ética de la ciudad y en la auditoría sobre cómo la ciudad apoya a las empresas que son propiedad de minorías y mujeres. También presentamos recomendaciones para ayudar a la ciudad a utilizar los recursos de manera más eficaz en nuestros reportes sobre bienes raíces de la ciudad y sobre Cuidando a Denver (*Caring for Denver*, en inglés), la iniciativa financiada con impuestos de la ciudad.

En 2020, Denver Labor recuperó una cantidad récord de restitución para los empleados: más de 1 millón de dólares. Trabajamos con las empresas para dar a conocer mejor el salario mínimo y los requisitos de salario prevaleciente y así intentar evitar multas y mantener la salud financiera de las empresas en estos tiempos económicos difíciles.

Eche un vistazo a nuestras tarjetas de acción para conocer lo que hicimos por usted este año, lo que haremos por la ciudad en 2021 y los pasos que usted puede tomar para mantenerse activo en su gobierno local.



***Auditorías  
completadas***

# Auditorías completadas

## **La Junta de Ética y la Oficina del Secretario y Registrador**

*FEBRERO DE 2020*

Descubrimos que la Junta de Ética de la ciudad no puede garantizar un comportamiento ético en todas las agencias y que el proceso de notificación de obsequios de la ciudad carece de transparencia. La Junta de Ética no tiene autoridad para hacer cumplir la ley. En su lugar, los gerentes de cada agencia de la ciudad son los responsables de imponer medidas ante el incumplimiento del código ético.

## **Impuestos a la Marihuana**

*ABRIL DE 2020*

Denver no trabajaba de manera eficaz para asegurar que las empresas de marihuana paguen los impuestos que deben a la ciudad. Tampoco aseguraba la recaudación eficaz de dichos impuestos.

## **Proceso de Solicitud de Registros Abiertos**

*MAYO DE 2020*

El equipo de auditoría descubrió que Denver necesitaba esforzarse más para responder de manera completa y transparente a las solicitudes de registros abiertos por parte del público. Descubrimos que la ciudad era inconsistente en la forma en que atiende las solicitudes de registros y cobra las tasas.

## **Prácticas de la Cartera de Bienes Raíces de la Ciudad**

*MAYO DE 2020*

Descubrimos que la ciudad no estaba adoptando un enfoque integral en el seguimiento de las propiedades o en la planificación a largo plazo. A la ciudad le faltaba una base de datos completa de los inmuebles que arrienda y de los inmuebles que son de su propiedad.

# Auditorías completadas

## **Programa para Empresas de Minorías, Mujeres y/o Grupos en Desventaja**

*JUNIO DE 2020*

Denver necesita trabajar más para apoyar las empresas que son propiedad de minorías y mujeres. Esta auditoría encontró que, en un período de dos años, el 34% de los contratos no cumplieron con las metas de la ciudad y que no hubo consecuencias para los contratistas.

## **Programas de Acceso a Jeringas y Eliminación de Objetos Punzantes**

*AGOSTO DE 2020*

Mediante la investigación y el análisis de datos, nuestros auditores examinaron cómo la ciudad asigna sus recursos y trabaja con los tres proveedores de acceso a jeringas que tiene contratados. Descubrimos que los gerentes deben trabajar más para garantizar que los recursos ayuden a reducir los daños y conecten a las personas con los servicios de salud de manera efectiva.

**TOMA DE ACCIÓN:** *Manténgase informado acerca de cómo su gobierno está usando el dinero de sus impuestos. Lea todas nuestras auditorías en nuestro sitio web, [denverauditor.org](http://denverauditor.org), o comparta nuestras hojas informativas “La Auditoría de un Vistazo” con sus amigos y familiares para ayudar a concientizar a la comunidad.*



***Auditorías  
previstas  
para el 2021***

# **Auditorías previstas para el 2021**

## **Operaciones del Departamento de Policía de Denver**

Esta auditoría evaluará la eficiencia y eficacia de la gestión y las operaciones del Departamento de Policía de Denver. La auditoría puede revisar cómo los policías cumplen con los requisitos del departamento, el programa de Respuesta de Asistencia del Equipo de Apoyo (*Support Team Assisted Response*, en inglés), la seguridad de los sistemas de tecnología de la información y otros programas e iniciativas.

## **Préstamos y Subvenciones para Pequeñas Empresas**

Esta auditoría evaluará la eficacia y eficiencia en la concesión de préstamos y subvenciones a las pequeñas empresas.

## **Financiamiento de Campañas**

Esta auditoría revisará la gestión y los controles internos asociados con los procesos y procedimientos de financiamiento de las campañas de la ciudad.

## **Diversidad, Equidad e Inclusión**

Esta auditoría revisará el enfoque de la ciudad para garantizar que la diversidad, la equidad y la inclusión se incluyan en los programas, en las directivas y en las relaciones comunitarias con los residentes de Denver.

# Auditorías previstas para el 2021

## **Apoyo Médico para Personas sin Hogar**

Esta auditoría revisará la efectividad y eficiencia al proveer servicios de apoyo médico a personas sin hogar.

## **Trabajo Remoto**

La ciudad hizo una rápida transición al trabajo remoto en marzo de 2020 debido a la pandemia del COVID-19. Esta auditoría revisará la infraestructura que la ciudad diseñó para facilitar el entorno de trabajo remoto y el impacto que generó en la ciudad y los trabajadores.

**TOMA DE ACCIÓN:** *Comparta sus experiencias con nosotros. Los comentarios que recibimos de la comunidad contribuyen a nuestro proceso de evaluación de riesgos según vamos determinando dónde asignar los recursos de auditoría. También puede ayudarnos en el trabajo de planificación de auditorías pues nos ayudan a entender los desafíos a los que se enfrentan los miembros de la comunidad cuando utilizan y reciben los servicios de la ciudad. Envíe sus comentarios de auditoría por correo electrónico a [auditor@denvergov.org](mailto:auditor@denvergov.org).*





# Denver Labor

**Iron Woman**  
Construction and  
Environmental Services

## Salario mínimo

Por primera vez, en 2020 nuestra oficina trabajó con empleadores y empleados para hacer cumplir el salario mínimo en toda la ciudad. El Director Ejecutivo Jeffrey García y nuestro equipo de analistas desarrollaron un nuevo sistema de quejas para investigar posibles pagos insuficientes.

En 2020, el salario mínimo en toda la ciudad se estableció en \$12.85 por hora y se estimó que impactaría a más de 50,000 trabajadores. En 2021, esa tarifa por hora aumentará a \$14.77 y afectará a miles de personas más.

En una única investigación, Denver Labor trabajó con un empleador para lograr que casi 850 personas que recibían pagos insuficientes recuperaran el salario que el empleador les debía. Esta ha sido la mayor cantidad de empleados mal pagados que hemos descubierto en una investigación salarial. La restitución ascendió a \$130,442 y el empleador acordó devolver a cada empleado su pago atrasado y comenzar a pagar el salario mínimo de Denver desde ese momento.

Nuestra oficina también trabajó para hacer cumplir el salario mínimo de contratista de Denver, que aumentó a \$14 por hora en julio. Este salario cubre a los trabajadores en proyectos de la ciudad que anteriormente no estaban cubiertos por el salario prevaleciente.

**TOMA DE ACCIÓN:** *Creemos que todas las personas en Denver merecen recibir al menos el salario mínimo. Estamos expandiendo nuestros esfuerzos de divulgación en inglés y español para informar a nuestra comunidad sobre sus derechos. Vea “Wages Wednesday”, nuestros tutoriales en vivo transmitidos en Facebook y comparta sus preguntas sobre salarios, tanto en inglés como en español. Si cree que le han pagado de forma insuficiente, póngase en contacto con nuestra oficina enviando un correo electrónico a [wagecomplaints@denvergov.org](mailto:wagecomplaints@denvergov.org) o llenando el formulario en nuestro sitio web.*

## Salario Prevaleciente

Este año, nuestro equipo batió el récord en dinero recuperado para los trabajadores de Denver. Trabajamos con los empleadores para devolver más de 1 millón de dólares a sus empleados. Más que nunca, Denver Labor investiga a fondo los casos y analiza detalladamente las nóminas y facturas. A través de los esfuerzos de divulgación y educación, nuestro equipo de salario prevaleciente ha trabajado con empleadores para revisar más de 76,000 nóminas que cubrían a más de 19,000 trabajadores en toda la ciudad, a la vez que ayudaron a mantener las empresas en funcionamiento y destinaron los fondos de la ciudad a los contratistas de la manera más rápida y eficiente posible.

Denver Labor ofrece seminarios y cursos de capacitación a los empleadores y los grupos comunitarios que lo soliciten. Este año, realizamos eventos de manera virtual y presencial, tanto en inglés como en español. Este tipo de acciones educativas y de divulgación a nivel comunitario son esenciales para nuestro trabajo. Nuestro deseo es ver que los empleadores conocen las leyes y pagan correctamente a sus trabajadores, en lugar de tener que dar marcha atrás y corregir errores costosos.

**TOMA DE ACCIÓN:** *Es posible que le deban dinero a usted o a alguien que conoce. Tenemos un listado con cientos de personas que pueden recoger un cheque de restitución en nuestra oficina. Busque su nombre en nuestro sitio web y lea más historias sobre cómo recuperamos el pago de los trabajadores en nuestra página Historias de restitución, en [denverauditor.org](http://denverauditor.org).*



***Conecte  
con nosotros***



nextdoor

## Conecte con nosotros

Creemos en la transparencia y la rendición de cuentas en el gobierno local. En nuestra oficina, buscamos continuamente nuevas formas de llegar a los miembros de la comunidad ahí donde estén y de la forma más accesible. Puede encontrarnos en cualquier momento en nuestro sitio web, Facebook, Twitter, Nextdoor, LinkedIn e Instagram.

Trabajamos sin cesar para que nuestra información sea transparente y accesible para el mayor número de personas. Por ello, nuestra tarjeta de acción está disponible en inglés y en español en nuestro sitio web.

Trabajamos con grupos comunitarios y organizaciones registradas de vecinos. Llegamos al público a través de los medios de comunicación, las plataformas sociales y digitales y nuestro boletín mensual electrónico para asegurarnos de que todos puedan mantenerse actualizados y en contacto con nuestra oficina.

Vea “Wages Wednesday”, nuestros tutoriales en vivo donde puede hacer preguntas sobre Denver Labor. Tampoco se pierda nuestra serie “Ask the Auditor” todos los meses en Youtube y en Instagram, donde el Auditor O’Brien responde a las preguntas más frecuentes sobre nuestro trabajo.

**CORREO ELECTRÓNICO:** [auditor@denvergov.org](mailto:auditor@denvergov.org) **TELÉFONO:** (720) 913-5000

**TOMA DE ACCIÓN:** *Suscríbese a nuestro boletín mensual electrónico para recibir actualizaciones sobre las auditorías recientes y otros reportes importantes, noticias de Denver Labor y los esfuerzos de restitución, además de otras actualizaciones de la oficina y la ciudad. ¡El correo electrónico también funciona en ambos sentidos! Envíenos sus preguntas y comentarios a [auditor@denvergov.org](mailto:auditor@denvergov.org).*



## ***Soy el Auditor de Denver Timothy M. O'Brien, Contador Público Certificado.***

Soy el Auditor de Denver Timothy M. O'Brien, Contador Público Certificado. Actualmente cumplo mi segundo mandato como su Auditor independiente. Mi oficina actúa como mecanismo de control y equilibrio en un sistema donde el poder recae principalmente en el alcalde de Denver y también hace cumplir la ley de salarios. Soy Contador Público Certificado con licencia y tengo más de 40 años de experiencia en auditoría y contabilidad, en los que he realizado más de 750 auditorías financieras y de desempeño. Antes de ser elegido Auditor de Denver, ejercí como Auditor del Estado de Colorado durante 11 años.

Esta tarjeta le proporciona una visión general de nuestro trabajo como salvaguardas del dinero de los contribuyentes. Si tiene sugerencias, preguntas o inquietudes, no dude en enviar un correo electrónico a [auditor@denvergov.org](mailto:auditor@denvergov.org) o llame al 720-913-5000. Para mantenerse en contacto conmigo y conocer aquello en lo que estamos trabajando, puede seguir nuestra oficina en las redes sociales, suscribirse a mi boletín electrónico o visitar nuestro sitio web [denverauditor.org](http://denverauditor.org).